

Anonimizuota versija

Vertimas

C-313/24 - 1

Byla C-313/24

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2024 m. balandžio 29 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Consiglio di Stato (Italija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2024 m. balandžio 26 d.

Apeliantė:

Opera Laboratori Fiorentini SpA

Kitos apeliacinio proceso šalys:

Ministero della Cultura

Gallerie degli Uffizi

A.L.E.S. – Arte Lavoro e Servizi SpA

<...>

ITALIJOS RESPUBLIKA

Consiglio di Stato (Valstybės Taryba),

vykdyma teismines funkcijas (penktoji kolegija),

priėmė šią

NUTARTĮ

dėl skundo <...>, kurį pateikė

LT

Opera Laboratori Fiorentini S.p.A., <...>

prieš

Ministero della Cultura ir Gallerie degli Uffizi, <...>;

A.L.E.S. – Arte Lavoro e Servizi S.p.A.; <...>;

dalyvaujant

Scudieri International S.r.l., <...>;

kuriuo siekiama pakeisti Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana (pirmoji kolegija) byloje tarp šalių priimtą sprendimą Nr. 00508/2023.

<...> [procesas]

I. *Glaustas ginčo dalyko ir reikšmingų faktinių aplinkybių aprašymas.*

I.1. Šios bylos dalykas – koncesijos teikti kavinės ir užkandinės verslo paslaugas Pitti rūmuose ir Boboli sode, esančiuose *Gallerie degli Uffizi* muziejaus komplekse Florencijoje, suteikimas dešimties metų laikotarpiui už 8 892 215 EUR sumą be PVM.

I.2. Pasibaigus perkančiosios organizacijos – *Ministero della Cultura – Gallerie degli Uffizi* (Kultūros ministerijos Uficių galerija) paskelbtam atviram elektroniniam konkursui, teisę sudaryti sutartį laimėjo *Scudieri International s.r.l.*, surinkusi bendrą 74,97 balų skaičių, iš jų 69,91 balo už techninį pasiūlymą ir 5,062 balo už finansinį pasiūlymą.

Kitos įmonės gavo žemesnius balus: bendrovė *Momento S.r.l.* – 65,139 balo, bendrovė *Vivenda Spa* – 66,889 balo, o antrąją vietą užėmusi bendrovė *Opera Laboratori Fiorentini s.p.a.* – 73,78 balo.

I.3. Pastaroji bendrovė apskundė 2022 m. lapkričio 25 d. sprendimą dėl sutarties sudarymo ir kitus konkurso procedūros aktus *Tribunale amministrativo regionale per la Toscana* (Toskanos regiono administracinis teismas), nurodydama penkis pagrindus; antrasis pagrindas buvo susijęs su *Decreto legislativo 50/2016* (Įstatyminis dekretas Nr. 50/2016) 80 straipsnio, *Decreto legislativo 231/2001* (Įstatyminis dekretas Nr. 231/2001) ir Reglamento (ES) 2022/576 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje, 5k straipsnio pažeidimu.

Ministero della Cultura įstojo į bylą *<...> [procesas]* ir paprašė atmesti skundą.

Į bylą įstojo *A.L.E.S. – Arte Lavoro e Servizi S.p.A.*, kuri nurodė, jog neturi teisės pareikšti ieškinio, teigdama, kad nėra susijusi su aptariamu konkursu, nes jo procedūrą inicijavo ir administravo *Ministero della Cultura*, ir papildomai paprašė atmesti skundą.

<...> [procesas] *Scudieri International* pateikė dokumentus, susijusius su M. T. pilietybe <...>.

<...> [procesas]

I.4. 2023 m. gegužės 25 d. paskelbtu Sprendimu Nr. 508 Toskanos regiono administracinis teismas atmetė *Opera Laboratori Fiorentini* skundą, įskaitant pagrindą, susijusį su Reglamento (ES) 2022/576, kuriuo iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) 833/2014, 5k straipsnio pažeidimu, kiek juo uždrausta sudaryti pirkimo ir koncesijos sutartis, arba toliau įgyvendinti sutartis su „fizinio ar juridinio asmeniu, subjektu ar organizacija, veikiančiais šios dalies a arba b punkte nurodyto subjekto vardu ar jo nurodymu, be kita ko, tais atvejais, kai jiems tenka 10 % sutarties vertės, su subrangovais, tiekėjais ar subjektais, kurių pajėgumais remiamasi, kaip nurodyta viešųjų pirkimų direktyvose“.

Apeliantė buvo nurodžiusi, kad ši nuostata taikytina bendrovei *Scudieri International*, nes du (iš trijų) jos valdybos narių turėjo Rusijos pilietybę; vienas iš jų – M. T. – buvo bendrovės valdybos pirmininkas ir generalinis direktorius, taip pat bendrovės *Sielna S.p.A.*, kuriai priklausė 90 % *Scudieri International* įstatinio kapitalo, vykdomasis direktorius.

Jos teigimu, draudimas buvo taikomas dalyvaujant konkurse ir juo buvo papildyta tikroji dalyvavimo sąlyga, kuri turėjo būti patikrinta leidžiant dalyvauti konkurso procedūroje.

Teismas nepritarė jos aiškinimui ir nusprendė, kad dėl jo būtų plačiai taikomas draudimas, kuriuo siekiama „neleisti sudaryti sutarčių su Rusijoje įsteigtomis bendrovėmis“, nors konkurso laimėtoja *Scudieri International* yra pagal Italijos teisę įsteigta bendrovė, kurios buveinė yra šalies teritorijoje ir kurios kapitalas iš dalies priklauso *Sielna*, irgi Italijoje įsteigta bendrovei, kurios dalininkai yra fiziniai asmenys, neturintys Rusijos pilietybės.

I.5. Bendrovė *Opera Laboratori Fiorentini* apskundė Toskanos regiono administracinio teismo sprendimą *Consiglio di Stato* (Valstybės Taryba), priekaištaudama dėl sprendimo ir pakartodama pirmojoje instancijoje pateiktus skundus.

Antrajame pagrinde, kuris svarbus prašymui priimti prejudicinį sprendimą, bendrovė apeliantė priekaištavo dėl sprendimo dėl Reglamento (ES) 2022/576 5k straipsnio aiškinimo.

<...> [procesas]

I.6. *Consiglio di Stato* [procesas] <...> nusprendė <...>, kad šios ES reglamento nuostatos aiškinimo klausimas yra objektyviai neaiškus ir svarbus sprendžiant šį ginčą <...>.

<...>. [procesas]

II. Klausimo dėl išaiškinimo svarba

II.1. Iš tikrųjų nustatyta, kad tuo metu, kai bendrovė *Scudieri International* dalyvavo konkurse, jos valdybą sudarė trys nariai, iš kurių du buvo Rusijos piliečiai; vienas iš jų – M. T. – buvo bendrovės valdybos pirmininkas ir generalinis direktorius, taip pat bendrovės *Sielna S.p.A.*, kuriai priklausė 90 % *Scudieri International* įstatinio kapitalo, vykdomasis direktorius.

Abi bendrovės yra įsteigtos pagal Italijos teisę ir turi buveines Italijoje; jų dalininkai nėra Rusijos piliečiai.

II.2. Apeliantė *Opera Laboratori Fiorentini*, užėmusi antrąją vietą, teigia, kad konkursą laimėjusi bendrovė *Scudieri International* turėjo būti pašalinta iš konkurso, nes pagal Reglamento (ES) 2022/576 5k straipsnį draudžiama sudaryti sutartis su ekonominės veiklos vykdytojais, veikiančiais Rusijos pilietybę turinčio asmens „vardu ar jo nurodymu“, o nagrinėjamu atveju konkursą laimėjusiai bendrovei „vadovauja“ Rusijos pilietybę turintis „subjektas“ – valdybos pirmininkas ir generalinis direktorius.

II.3. Priekaištas yra reikšmingas, nes <...>[,] jei jis būtų pripažintas pagrįstu, ginčijamas sprendimas sudaryti sutartį turėtų būti panaikintas, o sutartis turėtų būti sudaryta su apeliantė *Opera Laboratori Fiorentini*.

III. [Europos Sąjungos] teisės nuostatos ir reikšmingos nacionalinės taisyklės.

III.1. SESV 215 straipsnyje nustatyta: „1. Kai sprendimas, priimtas pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinės dalies 2 skyrių, numato ekonominių ir finansinių santykių su viena ar keletu trečiųjų šalių visišką nutraukimą ar dalinį apribojimą, Taryba kvalifikuota balsų dauguma, remdamasi bendru Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos pasiūlymu, patvirtina reikiamas priemones. Apie tai ji praneša Europos Parlamentui.

2. Kai pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinės dalies 2 skyrių priimtas sprendimas taip numato, Taryba pagal 1 dalyje nurodytą procedūrą gali patvirtinti ribojančias priemones, nukreiptas prieš fizinius ar juridinius asmenis, grupes ar nevalstybinius subjektus.

3. Šiame straipsnyje nurodyti aktai apima reikalingas nuostatas dėl teisinių apsaugos priemonių“.

Pagal SESV 288 straipsnį „Reglamentas yra taikomas visuotinai. Jis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse“.

Reglamento (ES) 2022/576 3 konstatuojamojoje dalyje primenama, kad Sprendimu (BUSP) 2022/578 buvo papildytas „kontroliuojamų prekių, kuriomis galėtų būti prisidedama prie Rusijos kariuomenės ir technologijos stiprinimo arba plėtojamos gynybos ir saugumo sektorius, sąrašas“, o 4 konstatuojamojoje dalyje

pažymėta, jog juo draudžiama „skirti viešojo pirkimo sutartis ir koncesijų sutartis Rusijos piliečiams, Rusijoje įsisteigusiems subjektams bei organizacijoms ir tokias sutartis ir koncesijas toliau vykdyti“.

Reglamentu (ES) 2022/576 į Reglamentą 833/2014 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje, įtraukta 5k straipsnyje numatyta:

„Draudžiama skirti ar toliau vykdyti visas viešąsias sutartis ir koncesijų sutartis, kurioms taikomos viešųjų pirkimų direktyvos, taip pat Direktyvos 2014/23/ES 10 straipsnio 1, 3 dalys, 6 dalies a–e punktai, 8, 9 ir 10 dalys, 11, 12, 13 ir 14 straipsniai, Direktyvos 2014/24/ES 7 straipsnio a–d punktai, 8 straipsnis, 10 straipsnio b–f ir h–j punktai, Direktyvos 2014/25/ES 18 straipsnis, 21 straipsnio b–e ir g–i punktai, 29 ir 30 straipsniai ir Direktyvos 2009/81/EB 13 straipsnio a–d, f–h ir j punktai, su:

- a) Rusijos piliečiu, fiziniu ar juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, įsisteigusiais Rusijoje;
- b) juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, kuriuose daugiau kaip 50 % nuosavybės teisių tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso šios dalies a punkte nurodytam subjektui, arba
- c) fiziniu ar juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, veikiančiais šios dalies a arba b punkte nurodyto subjekto vardu ar jo nurodymu, be kita ko, tais atvejais, kai jiems tenka 10 % sutarties vertės, su subrangovais, tiekėjais ar subjektais, kurių pajėgumais remiamasi, kaip nurodyta viešųjų pirkimų direktyvose“.

III.2. Kalbant apie akcinių bendrovių valdymą, Italijos civilinio kodekso 2380 bis straipsnyje numatyta, kad „bendrovės valdymas vykdomas remiantis 2086 straipsnio antros pastraipos nuostata ir priskiriamas išimtinai vadovų atsakomybei, nes jie atlieka veiksmus, reikalingus bendrovės tikslams įgyvendinti. Nustatyti 2086 straipsnio antroje pastraipoje nurodytą tvarką gali tik vadovai.

2. Bendrovės valdymas gali būti patikėtas ir ne dalininkams.
3. Kai valdymo funkcijos priskiriamos keliems asmenims, šie asmenys sudaro valdybą.
4. Jei įstatuose nenustatomas tikslus vadovų skaičius, o tik nurodomas didžiausias ir mažiausias jų skaičius, jį turi nustatyti visuotinis dalininkų susirinkimas.
5. Jei valdybos pirmininko nepaskiria visuotinis dalininkų susirinkimas, valdyba jį išsirenka iš savo narių“.

Ribotos atsakomybės bendrovėms, kaip antai *Scudieri International*, taikomi Civilinio kodekso 2475 ir 2475 bis straipsniai, kuriuose, be kita ko, numatyta, kad

už 2086 straipsnio antroje pastraipoje nustatytą valdymą ir bendrą atstovavimą jai atsakingi tik direktoriai.

Be to, dėl vadovavimo kapitalo bendrovėms ir jų veiklos koordinavimo Civilinio kodekso 2497 straipsnyje numatyta:

„1. Bendrovės ar subjektai, kurie, vadovaudami bendrovėms ir koordinuodamos jų veiklą, veikia savo ar kito asmens interesų labui, pažeisdami patikimo bendrovių ir jų verslo valdymo principus, yra tiesiogiai atskaitingi dalininkams už bendrovės įstatinio kapitalo pelningumui ir vertei padarytą žalą, o bendrovės kreditoriams – už žalą bendrovės turto vientisumui. Atsakomybė nekyla, kai, įvertinus bendrą vadovavimo ir koordinavimo veiklos rezultatą, nustatoma, kad žala nepadaryta arba visiškai pašalinta, kad ir atlikus tam skirtus veiksmus.

2. Solidariai atsako asmuo, kuris bet kuriuo atveju dalyvavo žalą sukėlusiam įvykyje, ir, atsižvelgiant į gautą naudą, asmuo, kuris sąmoningai juo pasinaudojo.

3. Dalininkai ir bendrovės kreditoriai gali imtis veiksmų prieš vadovavimo ir koordinavimo veiklą vykdančią bendrovę ar subjektą tik tuo atveju, jei vadovavimo ir koordinavimo veiklą vykdanči bendrovė nepatenkina jų reikalavimų.

4. Kito subjekto vadovaujamos ir koordinuojamos bendrovės likvidavimo teismo nustatyta tvarka, priverstinio administracinio likvidavimo ar specialiojo administravimo atveju ieškinį, kurį turi pareikšti šios bendrovės kreditoriai, pareiškia jos bankroto administratorius, likvidatorius arba specialusis įgaliotinis“.

Bendrovių vadovavimo ir koordinavimo srityje taikomas Italijos civilinio kodekso 2497sexies straipsnis, pagal kurį *„taikant šio skyriaus nuostatas, jei neįrodyta kitaip, laikoma, kad bendrovių vadovavimo ir koordinavimo veiklą vykdo bendrovė arba subjektas, kuris privalo konsoliduoti jų finansines ataskaitas arba bet kuriuo atveju jas kontroliuoja pagal Civilinio kodekso K 2359 straipsnį“.*

IV. Skirtingas aiškinimas.

IV.1. Konkursą laimėjusios bendrovės teigimu, Reglamentu 2022/576 siekiama užkirsti kelią Rusijos karo veiklos finansavimui, taigi, reikia nurodyti subjektą, kuris gautą naudą iš viešojo pirkimo sutarties skyrimo, t. y. tikrąjį sutarties sudarymo naudą gavėją.

Šiuo tikslu ji atlieka palyginimą su ES tiesioginių užsienio investicijų tikrinimo sistema, kurioje atsižvelgiama į užsienio investuotoją. Reglamento (ES) 2019/452 10 konstatuojamojoje dalyje numatyta: *„valstybės narės, kurios turi įdiegtus tikrinimo mechanizmus, turėtų numatyti būtinas priemones pagal Sąjungos teisę, kad užkirstų kelią jų tikrinimo mechanizmų ir tikrinimo sprendimų išvengimui. Tai turėtų apimti investicijas iš Sąjungos, kurioms naudojami dirbtiniai ekonominės realybės neatitinkantys susitarimai, kuriais vengiama tikrinimo mechanizmų ir*

tikrinimo sprendimų, tais atvejais, kai trečiosios valstybės fizinis asmuo arba įmonė yra investuotojo faktinis savininkas arba jie investuotoją faktiškai kontroliuoja. Tai nedaro poveikio SESV įtvirtintai įsisteigimo laisvei ir laisvam kapitalo judėjimui“.

Taigi svarbi yra ne vadovų, o dalininkų pilietybė.

Grįsdama savo aiškinimą, *Scudieri International* remiasi nuoroda, kurią Komisija pateikė dokumente „*Commission Consolidated FAQs on the implementation of Council Regulation No 833/2014 and Council Regulation No 269/2014*“. Ji pabrėžia, kad 2022 m. birželio 22 d. Komisija paskelbė oficialų dokumentą (*Commission Consolidated FAQs*) (paskutinį kartą atnaujintą 2023 m. spalio 31 d.), kurio pdf formato rinkmenos 290 puslapyje pateikta tokia aiškinamoji nuoroda dėl atvejo, kuris, jos nuomone, yra identiškas šioje byloje nagrinėjamam atvejui.

Konkrečiai:

„36. Is a company established in Germany with a managing director of Russian nationality and German residence excluded from the award or the fulfilment of public contracts if the threshold value is reached?“

Last update: 23 May 2022

No, it is not excluded on the basis of the Sanctions Regulation since the contract is signed with the company which is established in Germany and not with its managing director“.

Ji tvirtina, kad Komisijos pateiktas išaiškinimas atitinka Europos Sąjungos Tarybos rekomendacijas (atnaujintas 2022 m. birželio 27 d.) dėl veiksmingo ribojamųjų priemonių, priimtų BUSP srityje, įgyvendinimo.

Ji teigia, kad Reglamentas (ES) 2022/576 buvo priimtas atsižvelgiant į „2022 m. balandžio 8 d. Sprendimą (BUSP) 2022/578, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/512/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje“.

Išnagrinėjusi abu sprendimus ir Reglamento (ES) 576/2022 3 bei 4 konstatuojamąsias dalis, bendrovė *Scudieri International*, patvirtinusi su viešosiomis sutartimis susijusių sankcijų, kuriomis siekiama užkirsti kelią Rusijos karo ir invazijos operacijų finansavimui, tikslą, daro išvadą, kad 5k straipsnis turi būti aiškinamas taip, jog juo užkertamas kelias viešųjų sutarčių sudarymui su Rusijos kapitalo bendrovėmis, neatsižvelgiant į bendrovę valdančią subjektą, kai kapitalas nėra rusiškas.

Tokia išvada patvirtinta šios nuostatos versijose tiek prancūzų ir vokiečių kalbomis, tiek italų kalba, kurioje daroma nuoroda į „vadovavimą“ bendrovei

sąvoką, nes pagal Italijos bendrovių teisę vadovas ne *vadovauja* bendrovei, o ją *valdo*.

Gestione (valdymo) samprata prieštarauja *direzione* (vadovavimo) sampratai, ir tai įrodo aplinkybė, jog sąvoka „*direzione*“ vartojama tik Civilinio kodekso 2497 straipsnyje. Pastarojoje nuostatoje įtvirtintos taisyklės taikomos tuo atveju, kai asmuo („bendrovė ar subjektas“) vykdo „bendrovių vadovavimo ir koordinavimo veiklą“ ir atskiria ją nuo valdymo veiklos.

IV.1.1. Analogišką aiškinimą palaiko *Avvocatura Generale dello Stato* (Italijos valstybės generalinė advokatūra), gindama perkančiąją organizaciją – Kultūros ministerijos Uficių galeriją.

Be Civilinio kodekso 2497 straipsnio nuostatos, taip pat daroma nuoroda į jo 2497 sexies straipsnį, siekiant priminti, kad *vadovavimo ir koordinavimo veikla* yra veikla, kurią patronuojančioji bendrovė numanomai vykdo patronuojamosios bendrovės atžvilgiu, o direktoriams būdinga veikla yra bendrovės *valdymo veikla*.

Kaip „vadovavimo“ sąvokos iliustracija pateikiama nuoroda į 2021 m. birželio 1 d. *Corte di Cassazione* (Kasacinis teismas) III-osios kolegijos sprendimą Nr. 15276, kurio motyvuojamojoje dalyje plačiai remiamasi Civilinio kodekso 2497 straipsniu.

Perkančiųjų organizacijų teigimu, reglamento 5k straipsnio c punkte taip pat daroma nuoroda į sąvoką „vadovavimas“, kuri sutampa su sąvoka, į kurią daroma nuoroda Civiliniame kodekse ir nacionalinėje jurisprudencijoje. Ši išvada patvirtinama teisės akto nuostatos formuluote, pagal kurią kito fizinio ar juridinio asmens „vardu“ veikianti bendrovė prilyginama bendrovei, kuri veikia „vadovaujama“ kito subjekto; ji patvirtinama sisteminiu teisės normos, kuria siekiama neleisti skirti viešojo pirkimo sutarčių bendrovėms, kurioms dėl kapitalo struktūros (b punktas) arba kitų ryšių (c punktas) daroma dominuojanti Rusijos „subjektų“ įtaka, išaiškinimu.

Remiantis tokiu aiškinimu *Avvocatura Generale dello Stato* (Valstybės generalinė prokuratūra) c punkte daromą nuorodą į „fizinį asmenį“ supranta kaip nuorodą į fizinį asmenį, kuris vykdo vadovavimo veiklą, suprantamą, kaip nurodyta pirmiau.

Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta,

- svarbu, kad nė vienas iš dviejų Rusijos piliečių, kurie yra *Scudieri International* valdybos nariai, t. y. M. T. ir H. K., nebūtų šią bendrovę kontroliuojančios bendrovės dalininkai ir neturėtų šios bendrovės akcijų,
- vis dėlto tai, kad M. T. yra patronuojančiosios bendrovės *Sielna* vadovas, neturi reikšmės, nes patronuojančiosios bendrovės vadovas „vadovavimo“ santykiuose nedalyvauja, kadangi patronuojančiajai bendrovei suteiktą galią vadovauti ir koordinuoti turi tik bendrovė.

III.2. Bendrovė *Opera Laboratori Fiorentini* palaiko priešingą reglamento 5k straipsnio c punkto aiškinimą, grindžiamą šio straipsnio a punktu.

Ji, remdamasi SESV 215 straipsniu, teigia, kad ginčijama nuostata aiškinama plačiai, todėl neribojama dėl skirtingų teisės sistemų ypatumų, nes siekiama tikslo visiškai ar iš dalies nutraukti ekonominius ir finansinius santykius su Rusija.

Nuostatos taikymo sritis aiškėja iš a punkto, kuriame, nustatant subjektyviąją taikymo sritį, nurodoma, kad ji susijusi su „Rusijos piliečiu, fiziniu ar juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, įsisteigusiais Rusijoje“, taigi dėl nacionalinėse teisėse sistemose numatytų teisės subjektų įvairovės nesusidaro kliūčių juridiniams asmenims taikyti draudimą skirti arba vykdyti sutartis.

Remiantis ta pačia logika, apeliančės teigimu, buvo nustatyta objektyvi šios teisės nuostatos taikymo sritis. Iš tiesų siekiant pagal ESS 29 straipsnį užtikrinti vienodą sankcijos veiksmingumą visose Sąjungos valstybėse, ši sritis apibrėžta taip, kad apimtų daug kriterijų ar santykių, situacijų ir būsenų, kai pirmiau nurodytiems subjektams taikomas draudimas dalyvauti atrankos procedūrose ir sudaryti sutartis: a punkte – įsisteigimo vieta (Rusijoje); b punkte – padėtis, susijusi su nuosavybės teisėmis; c punkte – veikimas kažkieno „vardu ar nurodymu“.

Iš to reikėtų daryti išvadą, kad šios normos ir konkrečiai c punkto loginis pagrindas turėtų būti vertinamas taip pat atsižvelgiant į jo padėtį sistemoje, lyginant su a ir b punktais, nes priešingu atveju jame išdėstyta nuostata sutaptų su dviem pirmiau išdėstytais nuostatomis.

Bendrovės *Opera Laboratori Fiorentini* esminis teiginys – kad sąvoka „vadovavimas“ gali reikšti tik bet kokios formos vadovavimo, kontrolės, priežiūros, administravimo, valdymo įgaliojimus, taigi ir bet kokią faktinę įtaką, kurią daro Rusijos pilietybę turintis „subjektas“ (fizinis asmuo, juridinis asmuo, subjektas, organizacija).

Jos nuomone, toks aiškinimas atitinka bendrą ir abstrakčią reglamento taikymo sritį, apibūdintą Sąjungos teisės šaltiniuose, siekiant apibrėžti privatinės teisės subjektų subjektyvias teises situacijas tiek horizontaliuosiuose santykiuose, tiek santykiuose su valstybių ir Sąjungos institucijomis. Be to, tiesioginiam reglamento taikymui būdingas privalomasis pobūdis, nesant reikalo daryti vidinių pakeitimų, ir visiškas taikymas.

Dėl to darytina išvada, kad 5k straipsnio c punkte vartojama sąvoka „nurodymas“ pagal nacionalinės teisės sistemą negali būti siaurai aiškinama kaip „vadovavimas ir koordinavimas“, kaip tai suprantama pagal Civilinio kodekso 2497 straipsnį, nes pastarasis yra vidaus teisės institutas. Bet kuriuo atveju nacionalinės teisės norma netaikytina, nes ji susijusi su situacijomis, kai kyla atsakomybės klausimas, o Sąjungos teisės akte numatytas draudimas, kurio taikymo sritis gerokai platesnė nei bendrovės sąvoka ir bendrovių savitarpio kontrolės santykiai, ir tai patvirtina aplinkybė, jog 5k straipsnyje sąvoka „bendrovė“ niekada neminima darant nuorodą į minėtus aspektus, siekiant išplėsti subjektyvaus taikymo sritį.

Taigi priešingas aiškinimas grindžiamas klaidinga prielaida, kad reglamentas turi būti aiškinamas atsižvelgiant į vidaus civilinės teisės normą, taip pažeidžiant ir reglamento tiesioginio taikymo valstybėms narėms principą.

Apeliantė priduria, kad net jei būtų siekiama laikytis siauro priešingos šalies aiškinimo, sąvoką „nurodymas“, kaip ji suprantama pagal reglamentą, sutapatinant su nacionalinėje teisėje vartojama sąvoka „vadovavimas ir koordinavimas“, būtent *Avvocatura generale dello Stato* cituotame 2021 m. *Corte di Cassazione* sprendime Nr. 15276 apibrėžtas nuosavybės vaidmuo, susijęs su valdymo ir koordinavimo įgaliojimais, įgyvendinamas naudojantis teise balsuoti visuotiniame susirinkime, ir taip atskleistas bendrovės valdymo arba administravimo aspektas. Nagrinėjamu atveju tai yra lemiamas veiksnys, nes 90 % bendrovės kapitalo valdančios patronuojančiosios bendrovės vykdomasis direktorius yra Rusijos pilietis.

V. Klausimo formulavimas ir bylos nagrinėjimo sustabdymas.

V.1. Šalys išreiškė priešingas pozicijas ir nurodė esmines priežastis, kuriomis grindžiami du galimi 5k straipsnio c punkto aiškinimai, susiję su sąvoka „nurodymas“, atsižvelgiant į šio straipsnio a ir b punktus.

Dėl pastarojo aspekto, kaip dar vieno abejotino ir išaiškintino argumento, pažymėtina, kad nors akivaizdu, jog konkursą laimėjusi bendrovė *Scudieri International s.r.l.* patenka į c punkto pirmoje dalyje nurodytos sąvokos „juridinis asmuo“ taikymo sritį, neaišku, ar antroje dalyje minimas „nurodymas“ svarbus tik tuo atveju, jei jį vykdo „subjektas“, kuris nėra Rusijos pilietybę turintis fizinis asmuo, ar c punkte vartojama sąvoka („subjektas“) apima visas to paties straipsnio a ir b punktuose nurodytų asmenų kategorijas.

Šis aiškinimas yra objektyviai neaiškus ir, kadangi tai reikšmingas klausimas, dėl kurio, turint omenyje Reglamentu 2022/576 įtvirtintos nuostatos naujumą, Teisingumo Teismas nėra priėmęs sprendimų, kurie padėtų išspręsti ginčijamą teisės klausimą, prašoma pateikti jo išaiškinimą.

Taigi siūloma pagal SESV 267 straipsnį pateikti Europos Sąjungos Teisingumo Teismui šį prejudicinį klausimą dėl išaiškinimo, svarbų siekiant priimti sprendimą nagrinėjamoje byloje:

„Ar Reglamento (ES) 833/2014 5k straipsnio c punkto nuostata, įtraukta Reglamentu (ES) 2022/576 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į Rusijos veiksmus, kuriais destabilizuojama padėtis Ukrainoje, tiek, kiek joje nustatytas draudimas skirti sutartis ir koncesijas ar toliau įgyvendinti sutartis su „fiziniu ar juridiniu asmeniu, subjektu ar organizacija, veikiančiais šios dalies a arba b punkte nurodyto subjekto vardu ar jo nurodymu, be kita ko, tais atvejais, kai jiems tenka 10 % sutarties vertės, su subrangovais, tiekėjais ar subjektais, kurių pajėgumais remiamasi, kaip nurodyta viešųjų pirkimų direktyvose“, turi būti aiškinama taip, kad draudimas taikomas pagal Italijos teisę įsteigtai bendrovei, kurios buveinė yra Italijos teritorijoje, kurios dalininkai yra Italijos bendrovė ir

Rusijos pilietybės neturintys fiziniai asmenys, bet du iš trijų jos valdybos narių yra Rusijos piliečiai, o vienas iš jų – šios valdybos pirmininkas ir generalinis direktorius – taip pat yra patronuojančiosios bendrovės, kuriai priklauso 90 % bendrovės kapitalo, vykdomasis direktorius?“

<...> [bylos nagrinėjimo sustabdymas, bylinėjimosi išlaidų klausimo sprendimo atidėjimas, nurodymai kanceliarijai ir prašymas užtikrinti anonimiškumą]

<...> Roma <...> 2024 m. sausio 25 d. <...>

DARBINIS VERTINMAS